

САЖЕТАК ИЗВЕШТАЈА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Правни факултет Универзитета у Београду

Ужа научна, односно уметничка област: енглески језик

Број кандидата који се бирају: 1 (један)

Број пријављених кандидата: 5 (пет)

Имена пријављених кандидата:

1. Радмила Сузић (рођ. Ђаковић)
2. Милица Миладиновић (рођ. Ињац)
3. Елена Кушкинска
4. Силвана Поповић
5. Ивана Буквић

II - О КАНДИДАТИМА

Под 1.

1) - Основни биографски подаци

1. - Име, средње име и презиме: Радмила Сузић (рођ. Ђаковић)

- Датум и место рођења: 31.03.1983.

- Установа где је запослен: Универзитет „Бијељина“ у Бијељини

- Звање/радно место: предавач за енглески језик

- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2. - Име, средње име и презиме: Милица Миладиновић (рођ. Ињац)

- Датум и место рођења: 03.11.1977.

- Установа где је запослен: Центар за учење страних језика „Аделанте“ у Београду

- Звање/радно место: професор енглеског и немачког језика

- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

3. - Име, средње име и презиме: Елена Кушкинска

- Датум и место рођења: 12.12.1984.

- Установа где је запослен: тренутно без запослења

- Звање/радно место: -

- Научна, односно уметничка област: страни језик – енглески

4. - Име, средње име и презиме: Силвана Поповић

- Датум и место рођења: 29.05.1961.

- Установа где је запослен: Правни факултет Универзитета у Београду

- Звање/радно место: наставник страног језика (енглески)

- Научна, односно уметничка област: страни језик – енглески

5. - Име, средње име и презиме: Ивана Буквић
- Датум и место рођења: 03.02.1983.
- Установа где је запослен: тренутно без запослења
- Звање/радно место: -
- Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

1. Основне студије:

- Назив установе: Филозофски факултет у Новом Саду
- Место и година завршетка: Нови Сад, 2006.

Мастер:

- Назив установе: Филозофски факултет у Новом Саду
- Место и година завршетка: Нови Сад, 2008.
- Ужа научна, односно уметничка област: дипломирани филолог-мастер филолошких наука

Докторат: нема

- Назив установе:
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања: предавач за енглески језик на Универзитету „Бијељина“ у Бијељини, 2010

2. Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година завршетка: Београд 2002.

Магистеријум: нема

- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Докторат: нема

- Назив установе:
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

3. Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2008.

Мастер:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2011.

- Ужа научна, односно уметничка област: енглески језик и књижевност

Докторат: нема

- Назив установе:
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

4. Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 1987.

Магистеријум: нема

- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Докторат: нема

- Назив установе:
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања: наставник страног језика (енглески) на Правном факултету у Београду – 2005, 2009.

5. Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2006.

Мастер:

- Назив установе: Филолошки факултет у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2010.
- Ужа научна, односно уметничка област: енглески језик и књижевност

Докторат: нема

- Назив установе:
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

3) Објављени радови

Име и презиме: Радмила Сузић (рођ. Ђаковић)	Звање у које се бира: Наставник страног језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: страни језик - енглески	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини			1	1
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини		1	1	2
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини	2	1	2	1
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				1
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини			1	2
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	1		2	
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

3) Објављени радови

Име и презиме: Силвана Поповић	Звање у које се бира: Наставник страног језика		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: страни језик - енглески	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора				
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера				
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора	1	1		
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

Кандидаткиње Милица Миладиновић (рођ. Ињац), Елена Кускинска и Ивана Буквић немају објављених радова.

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу ближих услова за избор у звање наставника у складу са препорукама Националног савета

Од пријављених кандидаткиња, само Радмила Сузић (рођ. Ђаковић) и Силвана Поповић имају објављене научне и стручне радове. Од укупно 19 објављених радова кандидаткиње Радмиле Сузић, од којих је један урађен самостално а остали у коауторству са једним или више аутора, ниједан се не бави темама из домена правних наука.

Кандидаткиња Силвана Поповић објавила је два приручника за рад у настави на Правном факултету, *Енглески језик за правнике* (2006) и *FCE CAE CPE WRITING CLASS* (2013), оба у издању Правног факултета у Београду. Оба приручника карактерише зналачки избор текстова везаних за правну струку и методолошки ваљано конципирана језичка вежбања, што омогућава стручно усавршавање изучаваоцима правних наука веома широког профила. Уз то, кандидаткиња је у више наврата објављивала преводе стручних текстова из домена правних наука у *Аналима Правног факултета у Београду* чија је одлика висок квалитет и упућеност у стручну терминологију.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Менторство на магистарским и докторским студијама и учешће у комисијама за оцену и одбрану докторске дисертације и изборе у звања

Ниједна од кандидаткиња није ментор на магистарским/мастер или докторским студијама.

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

За кандидаткиње бр. 1, 2, 3 и 5 (Радмила Сузић, Милица Миладиновић, Елена Кушкинска и Ивана Буквић), Комисија нема податке о резултатима педагошког рада.

О раду у настави на Правном факултету у Београду кандидаткиње Силване Поповић похвално су се изразили студенти свих генерација Правног факултета којима је предавала. Кандидаткињу нарочито препоручује успешан рад са веома великим бројем студената по генерацији у периоду када је била једини предавач енглеског језика на Правном факултету.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Комисија нема података за оцену доприноса кандидаткиња бр. 1, 2, 3 и 5 (Радмила Сузић, Милица Миладиновић, Елена Кускинска и Ивана Буквић) развоју наставе и других делатности високошколске установе.

Силвана Поповић је својим радом у настави енглеског језика на Правном факултету у Београду, а посебно у периоду када је била једини предавач за енглески језик на овом факултету, значајно допринела унапређењу наставе страних језика на овој високошколској институцији, о чему сведоче подаци да је обавила испит за више хиљада кандидата, да је са успехом организовала припремну наставу за полагање испита за стицање потврде о знању енглеског језика коју издаје Универзитет у Кембриџу, да је објавила два веома корисна приручника за наставу енглеског језика намењена изучаваоцима правних наука, и најзад, као нипошто најмање важно, да су се о њеном раду у настави похвално изразили студенти свих генерација којима је предавала.

Напомена: На исти начин приказати кандидата под 2. и сваког следећег пријављеног кандидата.

4.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Имајући у виду потребе наставе на Правном факултету, Комисија је мишљења да радно искуство у ужој стручној области, као и објављени стручни радови кандидаткиње Силване Поповић, имају превагу у односу на остале кандидаткиње на конкурс. Ову кандидаткињу, по мишљењу Комисије, за радно место наставника енглеског језика на Правном факултету, поред вишегодишњег ранијег успешног рада у настави на овом Факултету и високог квалитета превода које је објављивала у *Аналима Правног факултета у Београду*, посебно препоручују приручници *Енглески језик за правнике* и *FCE CAE CPE WRITING CLASS*, који зналачким избором текстова везаних за правну струку и методолошки ваљано конципираним језичким вежбањима која иду уз њих омогућавају језичко усавршавање изучаваоцима правних наука веома широког професионалног профила. Имајући ово у виду, Комисији представља част да Већу предложи да на радно место **једног наставника страног језика за ужу научну област СТРАНИ ЈЕЗИК, наставни предмет: Страни језик правне струке – ЕНГЛЕСКИ** на Правном факултету Универзитета у Београду изабере кандидаткињу **Силвану Поповић**.

У Београду,

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ

др Сима Аврамовић, редовни професор Правног
факултета Универзитета у Београду

др Јелена Вујић, ванредни професор Филолошког
факултета Универзитета у Београду

др Новица Петровић, доцент Филолошког факултета
Универзитета у Београду